

Personal Audio System

Operating Instructions page 2^{GB}

This manual describes how to use the player. For the supplied software SonicStage, please see “Installation/Operating Guide.”

GB

Manual de instrucciones página 2^{ES}

En este manual se describe cómo utilizar el reproductor. En el caso del software SonicStage suministrado, consulte “Guía de instalación/instrucciones”.

ES



Atrac3plus

ZS-YN7
ZS-YN7L

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the player to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Warning



Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, same rating fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e. marked with  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

About this manual

The instructions in this manual are for the ZS-YN7 and ZS-YN7L. Before you start reading, check your model number. The ZS-YN7L is the model used for illustration purpose.

Note

The name of the switch to turn on/off this player is indicated as below:

“OPERATE”: ZS-YN7L

“POWER”: ZS-YN7

Table of contents

Enjoy lots of songs on your original CD 4

Basic Operations

Playing a CD 6
Listening to the radio 10

The CD Player

Using the display 12
Locating a specific track 13
Searching for your favourite tracks/files 14
Playing a specific group
(ATRAC CD/MP3 CD only) 15
Playing a single track
(Single track play) 16
Playing tracks in random order
(Shuffle play) 16
Playing your favourite tracks by adding
Bookmarks (Bookmark track play) 17
Playing your favourite play lists
(m3u play list play) (MP3 CD only) 18
Creating your own programme
(Programme play) 19
Playing tracks repeatedly (Repeat play) 20

The Radio

Presetting radio stations 21
Playing preset radio stations 22

The Audio Emphasis

Selecting the audio emphasis 23

The Timer

Falling asleep to music 24

Setting Up

Choosing the power sources 25
Connecting optional components
(ZS-YN7L only) 26

Additional Information

Precautions 28
Troubleshooting 29
Maintenance 31
Specifications 32
Index 33

GB

Enjoy lots of songs on your original CD

In addition to the usual audio CDs, you can play an original CD, called “ATRAC CD,” that you create with the supplied software, SonicStage. Using SonicStage, about 30 audio CDs* can be recorded on one CD-R or CD-RW.

The following is a quick overview of how you listen to music on your ATRAC CD.

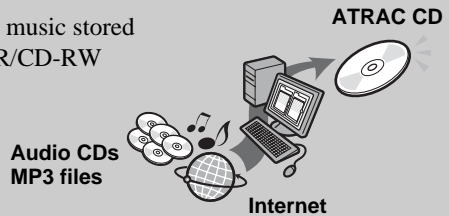
Install SonicStage on your computer.

SonicStage is software that takes music downloaded from audio CDs and the Internet on your computer and creates original CDs. It can be installed from the supplied CD-ROM.



Create an ATRAC CD.

After selecting your favourite songs from music stored on your computer, record them on a CD-R/CD-RW using SonicStage.



Listen to them with this CD player.

You can enjoy lots of songs on your original CD.



Please see the supplied “Installation/Operating Guide” for how to install SonicStage and how to create ATRAC CDs.

* When the total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700MB CD-R/CD-RW at 48kbps in ATRAC3plus format.

Which discs can you play on this CD player?



Audio CDs:

CDDA format CDs

CDDA (Compact Disc Digital Audio) is a recording standard used for Audio CDs.



ATRAC CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus or/and ATRAC3 format has been recorded*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates.

ATRAC3plus is audio compression technology developed from the ATRAC3 format and can compress audio files to about 1/20 of their original size at 64kbps.

You can create an ATRAC CD using SonicStage.



MP3 CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) is audio compression technology that can compress audio files to about 1/10 of their original size.

CD-R/CD-RW on which mixed audio data compressed in the ATRAC3plus/ATRAC3, or MP3 formats has been recorded by using an software other than SonicStage can also be played. With SonicStage, you cannot create a CD on which mixed audio data is recorded.

* Only ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs can be played.

Note

Characters that can be displayed on this CD player are listed below.

- A to Z

- a to z

- 0 to 9

- ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

If you use other characters on you computer using software such as SonicStage, they are displayed as “-” on this CD player.

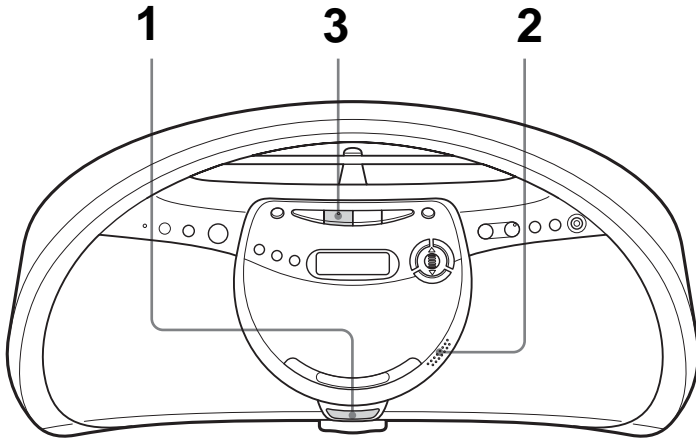
Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard.

Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage and their logos are trademarks of Sony Corporation.

Playing a CD



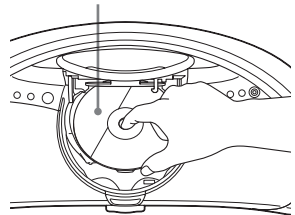
Connect the supplied mains lead (see page 25).

1



Press OPEN to open the CD lid (direct power-on) and place the CD on the CD tray.

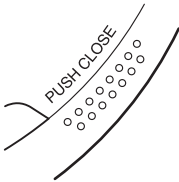
With the label side up



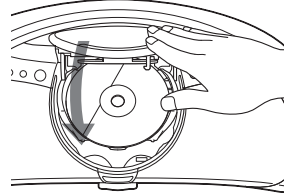
Note

Make sure that the CD is placed properly on the CD tray. Don't place it under the CD tray.

2



Press PUSH CLOSE to close the CD lid.

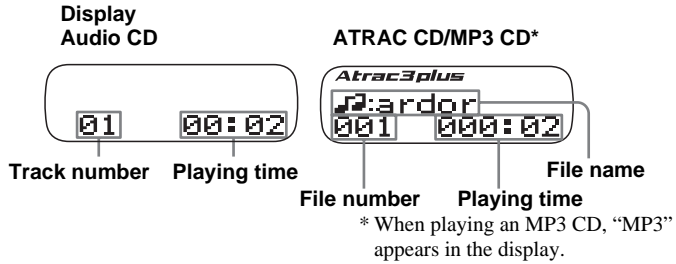


3



Press **▶||** (▶ on the remote).

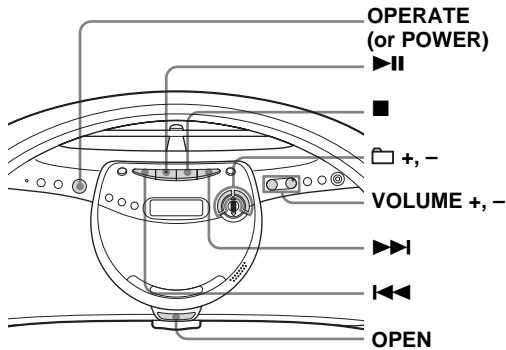
The player plays all the tracks once.



Note

Before playing an ATRAC CD/MP3 CD, this player reads all file and group information on the CD. Depending on the file structure, it may take more than a minute to read them. During this time, "Reading" is displayed.

Use these buttons for additional operations



Tips

- To listen through headphones, connect the headphones to the (headphones) jack.
- Playback starts from the point you last stopped playing (Resume play). During stop, the point to be played is displayed. To cancel the resume play to start play from the beginning of the first track, press **■** in stop mode.

To	Press
adjust the volume	VOLUME +* ¹ , - (VOL +* ¹ , - on the remote)
stop playback	■
pause playback	▶ * ¹ (on the remote) Press the button again to resume play after pause.
go to the next track	▶▶
go back to the previous track	◀◀

*¹ The button has a tactile dot.

continued

Notes

- If ATRAC3plus/ATRAC3 files and MP3 files are recorded on the same CD, this CD player plays the ATRAC3plus/ATRAC3 only.
- The playback capability of this CD player may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
- Characters that can be displayed on this CD player are listed below.

– A to Z

– a to z

– 0 to 9

– ! " # \$ % & ' () * + , - . / :

; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | }

~

If you use other characters on your computer using software such as SonicStage, they are displayed as “-” on this CD player.

- On a disc that has ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files, do not save files in other formats and do not make unnecessary groups.

To	Press
select a group* ²	+ to go forward and – to go backward
select a file* ²	to go forward and to go backward
remove the CD	OPEN* ³
turn on/off the player	OPERATE (or POWER, see page 2)

*² You can operate during play of ATRAC CDs/MP3 CDs.

*³ Once you open the CD tray, the track to start play will change to the beginning of the first track.

The structure of ATRAC CDs/MP3 CDs

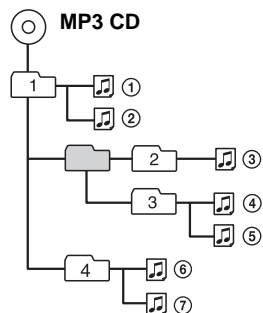
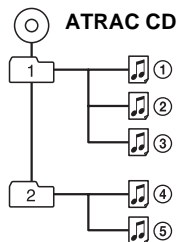
ATRAC CDs/MP3 CDs consist of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.”

For MP3 CDs, this CD player recognizes an MP3 folder as a “group” so that ATRAC CDs and MP3 CDs can be operated in the same way.

Playing order of ATRAC CDs and MP3 CDs

For ATRAC CDs, files are played in the order selected in SonicStage.

For MP3 CDs, the playing order may differ depending on the method used to record MP3 files on the disc. In the following example, files are played in order of ① to ⑦.



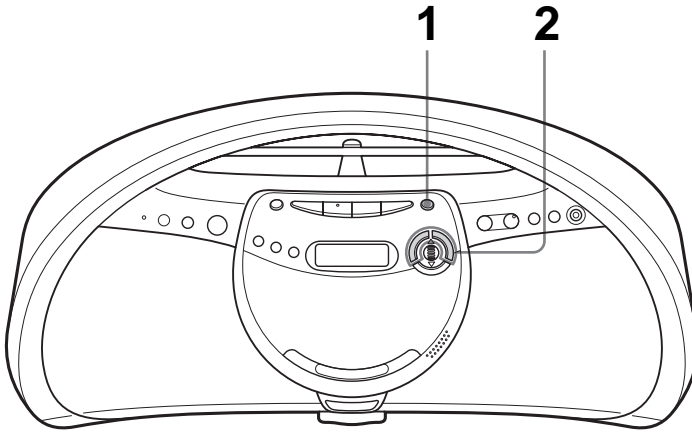
Notes on ATRAC CDs

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 999
- CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3 format cannot be played on your computer.

Notes on MP3 CDs

- Maximum number of groups: 100
Maximum number of files: 400
Maximum directory level: 8
- A group that does not include an MP3 file is skipped.
- Be sure to add the file extension “mp3” to the file name.
However, if you add the file extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- This player can play bit rates of 16 to 320 kbps, and sampling frequencies of 32/44.1/ 48 kHz. Variable Bit Rate (VBR) file can also be played.
- To compress a source in an MP3 file, we recommend setting the compression parameters to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set the writing software to “halting of writing.”
- To record to the maximum capacity at one time up on media that has nothing recorded on it, set the writing software to “Disc at Once.”

Listening to the radio



Connect the supplied mains lead (see page 25).

1



Press RADIO•BAND•AUTO PRESET until the band you want appears in the display (direct power-on).

ZS-YN7: “FM” → “AM”

ZS-YN7L: “FM” → “MW” → “LW”

Display



2

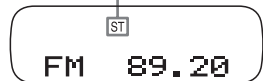


Press TUNE + or – and hold it until the frequency digits begin to change in the display.

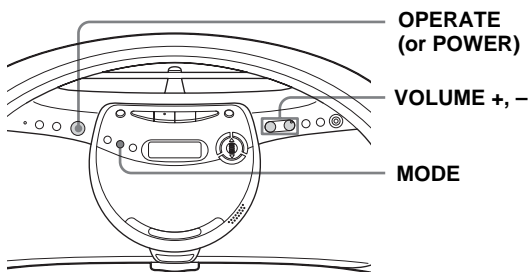
The player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

If you can't tune in a station, press TUNE + or – repeatedly to change the frequency step by step.

Indicates an FM stereo broadcast



Use these buttons for additional operations



Tips

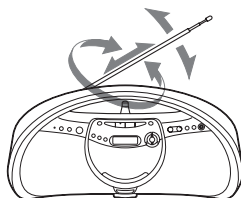
- If the FM broadcast is noisy, press MODE until “Mono” appears in the display and radio will play in monaural.
- If you need to change the AM/MW tuning interval, see page 25.

To	Press
adjust the volume	VOLUME +*, - (VOL +*, - on the remote)
turn on/off the radio	OPERATE (or POWER, see page 2)

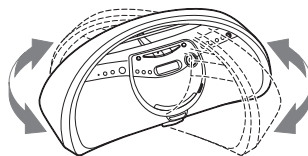
* The button has a tactile dot.

To improve broadcast reception

Reorient the aerial for FM. Reorient the player itself for AM or MW/LW.



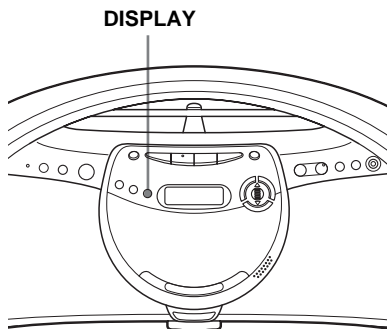
for FM



for AM/MW/LW

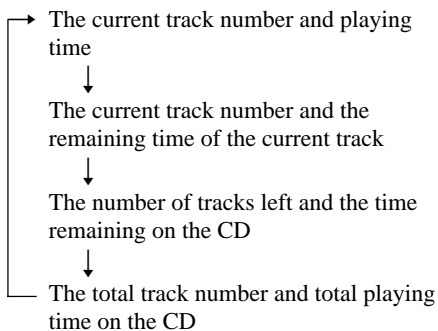
Using the display

You can check information about the CD using the display.



Checking the information on an audio CD

Press DISPLAY. The display changes as follows:



Tip

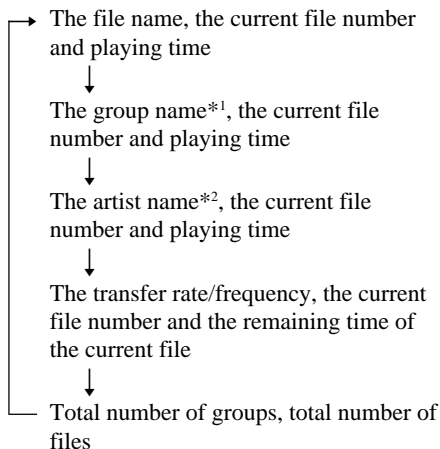
When you are playing an audio CD containing text information such as CD-TEXT, information is displayed.

Checking the information on an ATRAC CD/MP3 CD

Press DISPLAY. The display changes as follows:

When you are playing an MP3 CD containing files with an ID3 tag*, ID3 tag information is displayed.

* ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files. This player conforms to Version 1.0/1.1/2.3 of the ID3 tag format (for MP3 files only).

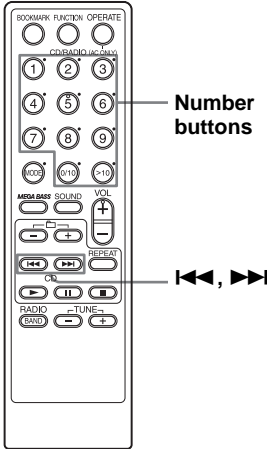


*1 If the file does not belong to any group, the group name is displayed as "Root".

*2 If the file does not have an artist name, "----" is displayed.

Locating a specific track

You can quickly locate any track on a CD using the number buttons on the remote. You can also find a specific point in a track while playing a CD.






Tips

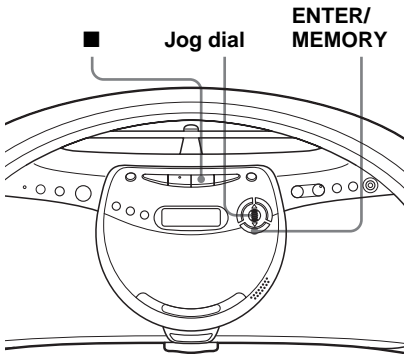
- When you locate a track numbered over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons.
Example: To play track number 23, press >10 first, then 2 and 3.
- To select a track numbered over 100, press >10 twice, then the corresponding number buttons.

To locate	Press
a specific track directly	the number button of the track.
a point while listening to the sound	▶▶▶ (forward) or ◀◀◀ (backward) while playing and hold it until you find the point
a point while observing the display	▶▶▶ (forward) or ◀◀◀ (backward) in pause and hold down until you find the point.

Notes

- Locating a specific track using the number buttons is only available for the tracks in the selected group.
- You cannot locate a specific track if “SHUF”, “”, “” or “PGM” is lit in the display. Turn off the indication by pressing .
- When you find a specific point in a file while playing ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files, the sound may not be heard for a few seconds.

Searching for your favourite tracks/files



Searching for a track on an audio CD

- 1 Press ■.
“CD” appears in the display.
- 2 Turn the jog dial toward ▲ or ▼ to select the track you want, then press ENTER/MEMORY.



The playback starts from the track selected.

To cancel the track search
Turn the jog dial until “CANCEL” appears,
then press ENTER/MEMORY.

Searching for a file on an ATRAC CD/MP3 CD

- 1 Press ■.
“CD” appears in the display.
- 2 While play is stopped, turn the jog dial toward ▲ or ▼ to select the group you want, then press ENTER/MEMORY.



- 3 Turn the jog dial toward ▲ or ▼ to select the file you want, then press ENTER/MEMORY.



The playback starts from the file selected.

To cancel the file search

- 1 Turn the jog dial toward ▲ or ▼ until “□:” appears, then press ENTER/MEMORY.
- 2 Turn the jog dial until “CANCEL” appears, then press ENTER/MEMORY.

Tip

You can also search a file while playing an ATRAC CD/MP3 CD. When you turn the jog dial during playback, the file list of the group in which the current file is will be displayed. To select a file of another group, turn the jog dial toward ▲ or ▼ until “□:” appears, then press ENTER/MEMORY to select the group first and select the file you want by turning the jog dial.

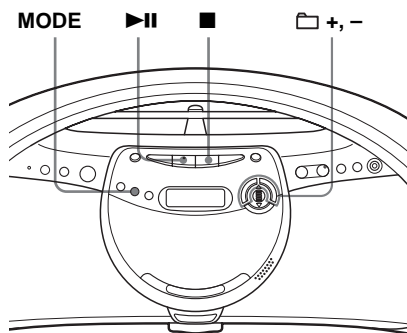
Note

When using an ATRAC CD, up to 400 file names or up to 100 group names can be displayed. If the number of files or groups surpasses these figures, a file name such as “401 ---” or a group name such as “101 ---” will be displayed instead of names.

Playing a specific group

(ATRAC CD/MP3 CD only)

You can play all the files in a specific group, and stop the player automatically.



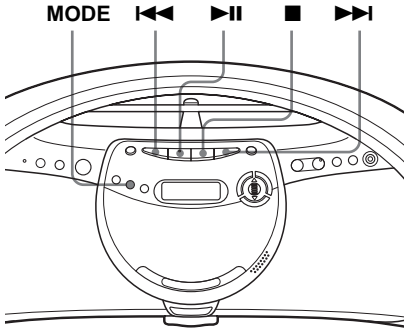
- 1** Press ■.
“CD” appears in the display.
- 2** Press MODE repeatedly in stop mode until “□” appears in the display.
- 3** Press □ + or - to select the group you want to play.
- 4** Press ▶||.

To cancel the group play
Stop playing first. Then press MODE until “□” disappears from the display.

Playing a single track

(Single track play)

You can play a single track once, and stop the player automatically.



- 1 Press ■.
“CD” appears in the display.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “1” appears in the display.
- 3 Press ◀◀ or ▶▶ to select the track you want to play.
- 4 Press ▶▶.

To cancel the single track play
Stop playing first. Then press MODE until “1” disappears from the display.

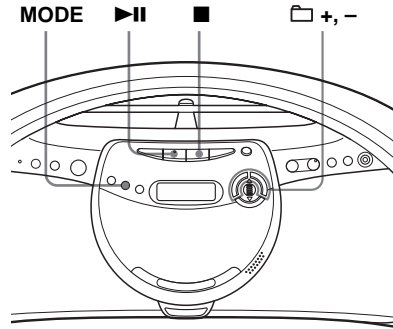
On the remote

- 1 Press ■.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “1” appears in the display.
- 3 Press the number buttons to select the track you want.

Playing tracks in random order

(Shuffle play)

You can play tracks in random order.



Playing all tracks on a CD in random order

- 1 Press ■.
“CD” appears in the display.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “SHUF” appears in the display.
- 3 Press ▶▶ to start Shuffle play.

Playing all files in a selected group in random order (ATRAC CD/MP3 CD only)

- 1 Press ■. “CD” appears in the display.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “ SHUF” appears in the display.
- 3 Press □ + or – to select the group you want to play.
- 4 Press ►|| to start Shuffle play.

To cancel Shuffle play

Stop playing first. Then press MODE until “SHUF” or “ SHUF” disappears from the display.

Tip

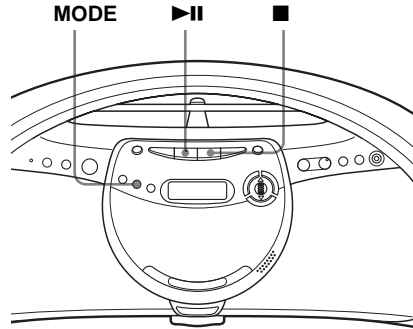
During Shuffle play, you cannot select the previous track by pressing ◀◀.

Playing your favourite tracks by adding Bookmarks

(Bookmark track play)

You can add Bookmarks to up to 99 tracks (audio CD), up to 999 files (ATRAC CD) or up to 400 files (MP3 CD) for a CD.

When you open the CD tray, all Bookmarks stored in memory will be erased.



Adding Bookmarks

- 1 During playback of the track to which you want to add a Bookmark, press and hold ►|| until “Bookmark Set” appears in the display.
When the Bookmark has been added successfully, “✓” flashes slower.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.

On the remote

Use BOOKMARK instead of ►||.

continued

Playing your favourite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play) (continued)

Playing the tracks with Bookmarks

- 1 Press **■**.
“CD” appears in the display.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “**🔍**” and “Bookmark” appear in the display.
- 3 Press **▶||**.
The playback of the tracks with the Bookmarks starts.

To remove Bookmarks

During playback of a track with a Bookmark, press and hold **▶||** (BOOKMARK on the remote) until “Bookmark Cancel” appears in the display.

To check tracks with Bookmarks

During playback of tracks with Bookmarks, “**🔍**” flashes slowly in the display.

Notes

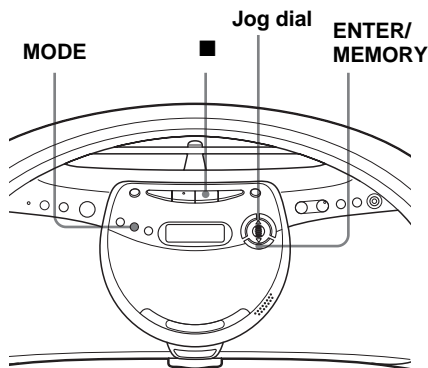
- During playback of tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.
- If you open the CD tray, all Bookmarks stored in memory will be erased.
- You cannot select a track with a Bookmark directly by using the number buttons on the remote.

Playing your favourite play lists (m3u play list play)

(MP3 CD only)

You can play your favourite m3u play lists*.

* An “m3u play list” is a file for which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/CD-RW using encoding software that supports the m3u format.



- 1 Press **■**.
“CD” appears in the display.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “**🔍**” appears in the display.
- 3 Turn the jog dial toward **▲** or **▼** to select a play list you want then press ENTER/MEMORY.

On the remote

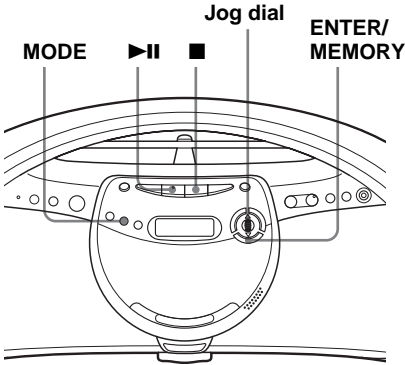
- 1 Press **■**.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “**🔍**” appears in the display.
- 3 Press **◀◀** or **▶▶** to select a play list you want then press **▶**.

Note

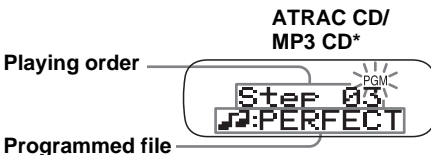
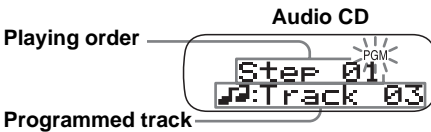
You can only play the top two play lists when two or more play lists are stored.

Creating your own programme (Programme play)

You can arrange the playing order of up to 20 tracks or files on a CD.



- 1 Press **■**.
“CD” appears in the display.
- 2 Press **MODE** repeatedly in stop mode until “PGM” appears in the display.
- 3 Turn the jog dial toward **▲** or **▼** then press **ENTER/MEMORY** for the tracks or files you want to programme in the order you want.



*You can also select another group pressing **⏪** + or **⏩** -.

- 4 Press **▶||** to start Programme play.

To cancel Programme Play
Stop playing first. Then press **MODE** until “PGM” disappears from the display.

To check the order of tracks before play

Press **ENTER/MEMORY** while programming.

Every time you press the button, the track or file number appears in the programmed order.

To change the current programme

Press **■** once while programming. The current programme will be erased. Then create a new programme following the programming procedure.

Tip

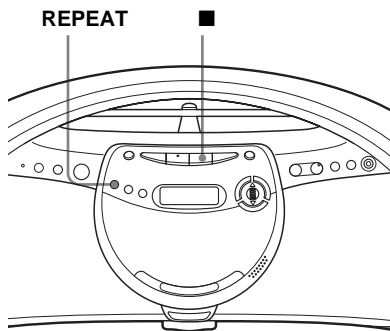
You can play the same programme again, since the programme is saved until you open the CD tray.

On the remote

- 1 Press **■**.
- 2 Press **MODE** repeatedly until “PGM” appears in the display.
- 3 Press the number buttons for the tracks or files you want to programme in the order you want.
- 4 Press **▶**.

Playing tracks repeatedly (Repeat play)

You can play tracks repeatedly in normal play mode and other play modes you want.

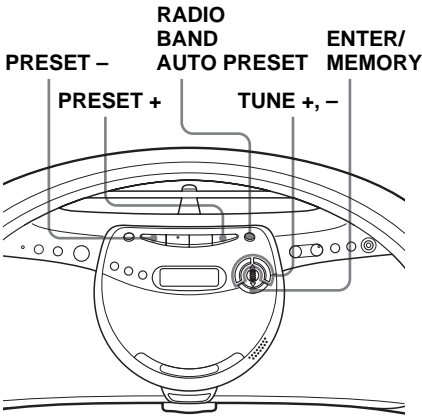


- 1** Press ■.
"CD" appears in the display.
- 2** Play the CD.
You can play tracks repeatedly in normal play mode and other play modes you want (see pages 15 – 19).
- 3** Press REPEAT until "↺" appears in the display.

To cancel Repeat play
Press REPEAT until "↺" disappears from the display.

Presetting radio stations

You can store radio stations into the player's memory. You can preset up to 30 radio stations (ZS-YN7), 20 for FM and 10 for AM in any order or 40 radio stations (ZS-YN7L), 20 for FM and 10 for MW and LW in any order.



- 1** Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.

- 2** Hold down **RADIO•BAND•AUTO PRESET** until “Auto Preset” flashes in the display.

- 3** Press **ENTER/MEMORY**.
The stations are stored in memory from the lower frequencies to the higher ones.

If a station cannot be preset automatically

You need to preset a station with a weak signal manually.

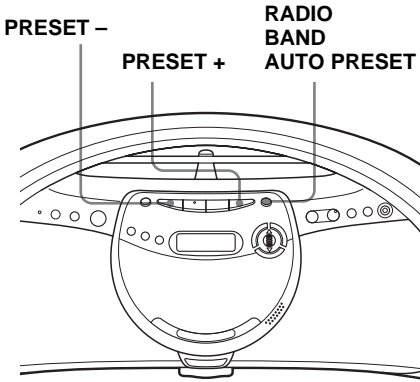
- 1** Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.
- 2** Tune in a station you want by pressing **TUNE +** or **-**.
- 3** Hold down **ENTER/MEMORY** for about 2 seconds.
- 4** Press **PRESET +** or **PRESET -** until the preset number you want for the station on flashes.
- 5** Press **ENTER/MEMORY**.
The new station replaces the old one.

On the remote

- 1** Press **RADIO•BAND** until the band you want appears in the display.
- 2** Press **TUNE +** or **-** until you tune in the station you want.
- 3** Hold down the number button that you want to preset the new station on for 2 seconds.
To select the preset number over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons. You need to hold down the last number button to enter for about 2 seconds. (Example: To select 12, press >10 and 1 first, then hold down 2 for about 2 seconds.)

Playing preset radio stations

Once you've preset the stations, use the PRESET + or PRESET - button on the player or the number buttons on the remote to tune in your favorite stations.



1 Press RADIO•BAND•AUTO PRESET to select the band.

2 Press PRESET + or PRESET - to tune in the stored station.

On the remote

1 Press RADIO•BAND until the band you want appears in the display.

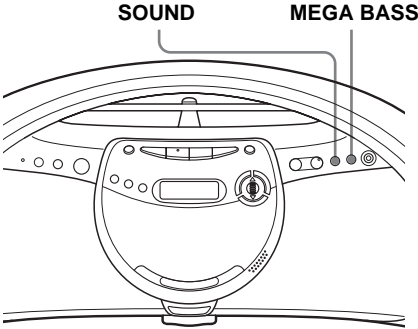
2 Press the number button to tune in a stored station.

To tune in a preset station over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons.

(Example: To tune in a preset station 12, press >10 and 1 first, and then press 2.)

Selecting the audio emphasis

You can adjust the audio emphasis of the sound you are listening to.








Reinforcing the bass sound

Press MEGA BASS to display “MEGABASS”.

To return to normal sound, press the button again to make “MEGABASS” disappear from the display.

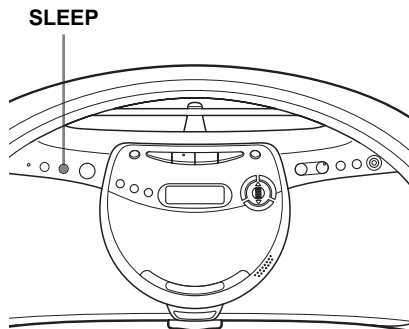
Selecting the sound characteristic

Press SOUND repeatedly to select the audio emphasis you want.

Choose	To get
	powerful, clean sounds, emphasizing low and high range audio
	light, bright sounds emphasizing high and middle range audio
	percussive sounds, emphasizing bass audio
	the presence of vocals, stressing middle range audio
	the whole dynamic range for music such as classical music

Falling asleep to music

You can set the player to turn off automatically after 10, 20, 30, 60, 90 and 120 minutes, allowing you to fall asleep while listening to music.



- 1 Play the music source you want.
- 2 Press SLEEP to display "SLEEP."
- 3 Press SLEEP to select the minutes until the player goes off automatically. Each time you press the button, the indication changes as follows:
"60" → "90" → "120" → "OFF" →
"10" → "20" → "30".



If 4 seconds have passed after you pressed SLEEP, the minutes in the display are entered.

When the preset time has passed, the player goes off automatically.

To cancel the sleep function

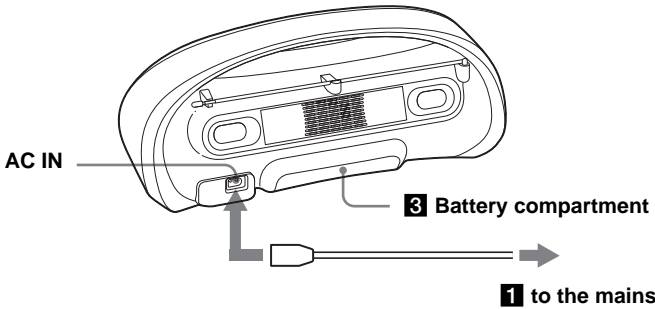
Press OPERATE (or POWER) to turn off the power.

Tip

The backlight of the display goes off while the sleeping timer is on.

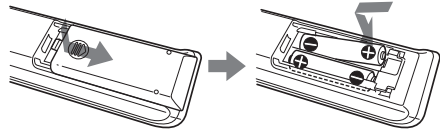
Choosing the power sources

You can use the AC power or batteries as a power source.



- 1** Connecting the mains lead
Insert one end of the supplied mains lead to the AC IN socket located at the rear of the player, and the other end to the mains.

- 2** Inserting batteries into the remote



Insert two R03 (size AAA) batteries (not supplied).

Changing the AM/MW tuning interval

The AM/MW tuning interval is preset to 9 kHz at the factory.

If you need to change the AM/MW tuning interval, do the following:

- 1** Press RADIO•BAND•AUTO PRESET until “AM” or “MW” is displayed.
- 2** Press ENTER/MEMORY for 2 seconds.
- 3** Press RADIO•BAND•AUTO PRESET for 2 seconds.
“AM 9k” “MW 9k” or “AM 10k”
“MW 10k” flashes.
- 4** Press ◀◀ or ▶▶ to select “AM 9k”
“MW 9k” for 9 kHz interval or “AM 10k”
“MW 10k” for 10 kHz interval.
- 5** Press ENTER/MEMORY.

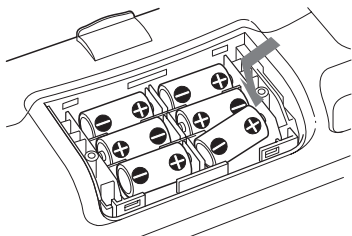
Replacing batteries

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the player, replace all the batteries with new ones.

After changing the tuning interval, you need to reset your preset AM/MW radio stations.

continued

- 3** Using the player on batteries
Insert six R14 (size C) batteries (not supplied) into the battery compartment.
To use the player on batteries, disconnect the mains lead from the player.



Replacing batteries

Replace the batteries when the OPR/BATT indicator dims or when the player stops operating. Replace all the batteries with new ones.

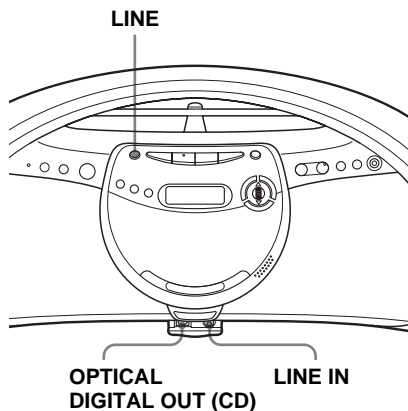
Tips

- The backlight of the display lights up when the player is turned on.
- When you operate the player on the batteries, you cannot turn on the player with remote.

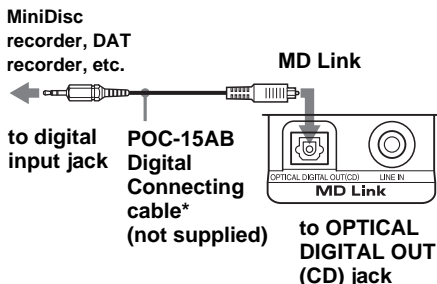
Connecting optional components (ZS-YN7L only)

You can record an audio CD on a MiniDisc or enjoy the sound from a VCR, TV, or MiniDisc player/recorder through the speakers of this player.

Be sure to turn off the power of each component before making any connections. For details, refer to the instruction manual of the component to be connected.



Recording an audio CD on a MiniDisc or DAT recorder



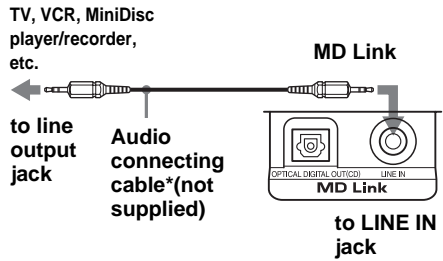
* Select a connecting cable to match the type of digital input jack on the recorder to be connected. For details, refer to the instruction manual of the component to be connected. The OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack of this unit is a square-shaped jack.

The type of jack on the component to be connected	Model number of the connecting cable
Optical miniplug (MiniDisc recorder, etc.)	POC-15AB
Square-shaped optical connector (MiniDisc recorder, DAT recorder, etc.)	POC-15A

- 1 Open the MD Link jack cover of this player and connect the OPTICAL DIGITAL OUT (CD) jack to the digital input jack of the MiniDisc recorder or other component using a digital connecting cable (not supplied) .
- 2 Turn this player and the connected component on.
- 3 Get the connected component ready for recording.
- 4 Start playing an audio CD on this player.

Note
You cannot record an ATRAC CD/MP3 CD.

Listening to a TV, VCR or MiniDisc player/recorder



* For a MiniDisc recorder: a cable with a stereo-mini plug on both ends.
For a TV or VCR: a cable with a stereo-mini plug on one end and two phono plugs on the other end.

- 1 Open the MD Link jack cover of this player and connect the LINE IN jack to the line output jack of the MiniDisc player or other component using an audio connecting cable (not supplied) .
- 2 Turn this player and the connected component on.
- 3 Press LINE and start playing sound on the connected component.
The sound from the connected component is output from the speakers.

Note
Connect the cords securely to avoid any malfunction.

Precautions

On safety

- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.

On power sources

- For AC operation, check that the player's operating voltage is identical with your local power supply (see "Specifications") and use the supplied mains lead; do not use any other type.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use six R14 (size C) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the rear.

On placement

- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.

- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Notes on CDs

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.



- Do not use solvents such as benzene, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.

About CD-Rs/CD-RWs

This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 or CDDA* format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* CDDA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for the Audio CDs.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

General

The power is not on.

- Connect the mains lead to the mains securely.
 - Make sure the batteries are inserted correctly.
 - Replace all the batteries with new ones if they are weak.
 - You cannot turn on the player with the remote when you operate the player on batteries.
-

There is no audio.

- Adjust the volume.
 - Unplug the headphones when listening through speakers.
-

Noise is heard.

- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player. → Move the portable telephone, etc., away from the player.
-

CD Player

“No disc” lights in the display even when a CD is in place.

- Place the CD with the label surface up.
 - The CD-R/CD-RW was not finalized. Finalize the CD-R/CD-RW with the recording device.
 - There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device, or application software.
 - The CD-R/CD-RW is blank.
 - Replace all the batteries with new ones if they are weak.
-

The CD does not play.

- Place the CD with the label surface up.
 - Clean the CD.
 - Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
-

continued

The sound drops out.

- Reduce the volume.
 - Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
 - Place the player in a location free from vibration.
 - Clean the lens with a commercially available blower.
 - The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.
-

“No File” is displayed.

- You are trying to play a CD-R/CD-RW that does not contain an ATRAC file or MP3 file. (page 4)
-

The CD lid will not open.

- The batteries are weak. Replace all the batteries with new ones.
If you need to open the CD lid before you replace the batteries, slide the CD LID OPEN switch on the bottom of the player with a sharp instrument or tool.
-

Radio

The audio is weak or has poor quality.

- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
 - Move the player away from the TV.
-

The picture of your TV becomes unstable.

- If you are listening to an FM program near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.
-

Remote

The remote does not function.

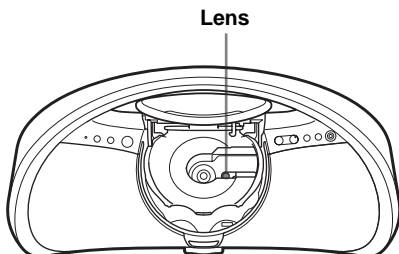
- Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.
 - Make sure that you are pointing the remote at the remote sensor on the player.
 - Remove any obstacles in the path of the remote and the player.
 - Make sure the remote sensor is not exposed to strong light such as direct sunlight or fluorescent lamp light.
 - Move closer to the player when using the remote.
-

After trying the above remedies, if you still have problems, unplug the mains lead and remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the mains lead and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Cleaning the lens

If the lens becomes dirty, it may cause a skipping of sound during CD operation. Clean with a commercially available blower.



Cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

Specifications

CD player section

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wave length: 780 nm

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μ W

(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Spindle speed

400 r/min (rpm) to 1 000 r/min (rpm) (CLV)

Number of channels

2

Frequency response

20 - 20 000 Hz +0/-1 dB

Wow and flutter

Below measurable limit

Radio section

Frequency range

ZS-YN7

FM 87.5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (9 kHz step)
530 - 1 610 kHz (10 kHz step)

ZS-YN7L

FM 87.5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (9 kHz step)
530 - 1 610 kHz (10 kHz step)

LW 153 - 279 kHz

IF

FM: 10.7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

AM/MW/LW: Built-in ferrite bar aerial

General

Speaker

Full range: 8 cm (3 1/4 in.) dia., 3.2 Ω , cone type (2)

Input

LINE IN jack (stereo minijack) (ZS-YN7L only):

Minimum input level 330 mV

Outputs

Headphones jack (stereo minijack):

For 16 - 64 Ω impedance headphones

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (optical output

connector) (ZS-YN7L only): Wavelength 630 - 690 nm

Maximum power output

4.6 W

Power requirements

For player:

Malaysia and Singapore models: 230 - 240 V AC, 50Hz

Korean model: 220 V AC, 60 Hz

Other models: 230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R14 (size C) batteries

For remote control:

3 V DC, 2 R03 (size AAA) batteries

Power consumption

16 W

Battery life

For player:

CD playback

Sony R14P: approx. 1.5 h

Sony alkaline LR14: approx. 8 h

Radio reception

Sony R14P: approx. 6 h

Sony alkaline LR14: approx. 20 h

Dimensions

Approx. 455 \times 214 \times 180 mm (w/h/d)

(18 \times 8 1/2 \times 7 1/8 inches) (incl. projecting parts)

Mass

Approx. 3.5 kg (7 lb. 11 oz) (incl. batteries)

Supplied accessories

Mains lead (1)

Remote control (1)

CD-ROM (SonicStage) (1)

SonicStage Installation/Operating Guide (1)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

Sony MDR headphones series

Index

A

- ATRAC CD
 - about ATRAC3 5
 - display 12
 - playing order 8
- Audio emphasis 23

B

- Batteries
 - for player 26
- Bookmark track play 17

C

- CDDA format 5
- CD player 6
- CD-ROM (SonicStage) 4
- Choosing power sources 25
- Cleaning
 - cabinet 31
 - lens 31
- Connecting
 - mains lead 25
 - optional components 26
- Creating your own program 19

D, E

- Display 12

F, G, H

- Falling asleep to music 24

I, J, K

- ID3 tag 12
- Improving broadcast reception 11

L

- Listening
 - to the radio 10
 - to the TV, VCR or MD player 27
- Locating a specific track 13

M, N, O

- m3u play list play 18
- Maintenance 31
- MEGA BASS 23
- MP3
 - about MP3 5
 - display 12
 - playing order 8

P, Q

- Playing
 - a CD 6
 - preset radio stations 21
 - tracks in random order 16
 - tracks repeatedly 20
- Power sources 25
- Precautions 28
- Presetting radio stations 21
- Program play 19

R

- Radio stations
 - playing 22
 - presetting 21
- Repeat play 20

S

- Search 14
- Selecting
 - audio emphasis 23
 - tracks 13
- Setting up 25
- Shuffle play 16
- SonicStage 4
- Specifications 32

T

- Timer 24
- Troubleshooting 29

U, V, W, X, Y, Z

- Using the display 12

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos ZS-YN7 y ZS-YN7L. Antes de comenzar a leerlas, compruebe el número de modelo. Se ha utilizado el modelo ZS-YN7L para las ilustraciones.

Nota

El nombre del interruptor para encender y apagar este reproductor se indica de la siguiente forma:

“OPERATE”: ZS-YN7L

“POWER”: ZS-YN7

Índice

Disfrute de multitud de canciones en un CD original	4
-----------------------------------------------------------	---

Funcionamiento básico

Reproducción de un CD	6
Recepción de la radio	10

El reproductor de CD

Utilización del visor	12
Localización de una pista específica	13
Búsqueda de archivos/pistas favoritos	14
Reproducción de un grupo específico (CD de ATRAC/CD de MP3 solamente)	15
Reproducción de una sola pista (Reproducción de una sola pista)	16
Reproducción de pistas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)	16
Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas (Reproducción de pistas con marcas)	17
Reproducción de las listas de reproducción favoritas (Reproducción de listas de reproducción m3u) (Sólo CD de MP3)	18
Creación de su propio programa (Reproducción programada)	19
Reproducción de pistas de forma repetida (Reproducción repetida)	20

La radio

Presintonización de emisoras de radio	21
Reproducción de emisoras de radio memorizadas	22

Énfasis de audio

Selección del énfasis de audio	23
--------------------------------------	----

El temporizador

Desactivación automática de la unidad	24
---------------------------------------------	----

Configuración

Selección de la fuente de alimentación	25
Conexión de componentes opcionales (Sólo ZS-YN7L)	26

Información complementaria

Precauciones	28
Solución de problemas	29
Mantenimiento	31
Especificaciones	32
Índice alfabético	33

Disfrute de multitud de canciones en un CD original

Además de los CD de audio habituales, puede reproducir un CD original llamado “CD de ATRAC” que creará con el software suministrado, SonicStage. Si utiliza SonicStage, podrá grabar aproximadamente 30 CD de audio* en un CD-R o CD-RW.

A continuación, se proporciona una descripción general rápida de cómo escuchar música en el CD de ATRAC.

Instale SonicStage en el ordenador.

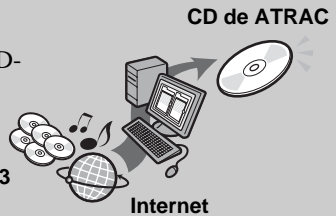
SonicStage es un software que descarga música de CD de audio y de Internet en el ordenador y crea CD originales. Puede instalarse desde el CD-ROM suministrado.



Cree un CD de ATRAC.

Tras seleccionar sus canciones favoritas de la música almacenada en el ordenador, grábelas en un CD-R/CD-RW utilizando SonicStage.

CD de audio
Archivos MP3



Escúchelas con este reproductor de CD.

Podrá disfrutar de multitud de canciones en un CD original.



Consulte la “Guía de instalación/instrucciones” suministrada para obtener información sobre la instalación de SonicStage y la creación de CD de ATRAC.

* Cuando el tiempo total de reproducción de un CD (álbum) es de aproximadamente 60 minutos y desea grabar en un CD-R/CD-RW de 700 MB a una velocidad de 48 kbps y en formato ATRAC3plus.

¿Qué discos puede reproducir en este reproductor de CD?



CD de audio:

CD con formato CDDA

CDDA (audio digital para discos compactos) es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.



CD de ATRAC:

Un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio comprimidos en formato ATRAC3plus y/o ATRAC3*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) es la tecnología de compresión de audio que satisface los requisitos de sonido de alta calidad y velocidades de compresión elevadas. ATRAC3plus es la tecnología de compresión de audio desarrollada a partir del formato ATRAC3 y puede comprimir archivos de audio en aproximadamente 1/20 de su tamaño original a 64 kbps.

Puede crear un CD de ATRAC utilizando SonicStage.



CD de MP3:

Un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio comprimidos en formato MP3*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) es la tecnología de compresión de audio que puede comprimir archivos de audio en aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

También se puede reproducir un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio mezclados comprimidos en formato ATRAC3plus/ATRAC3 o MP3 utilizando un software distinto de SonicStage.

Con SonicStage, no podrá crear un CD en el cual se graben datos de audio mezclados.

* Sólo pueden reproducirse discos con formato ISO 9660 nivel 1/2 y con formato ampliado Joliet.

Nota

A continuación se muestran los caracteres que pueden visualizarse en este reproductor de CD.

– de A a Z

– de a a z

– de 0 a 9

– ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~

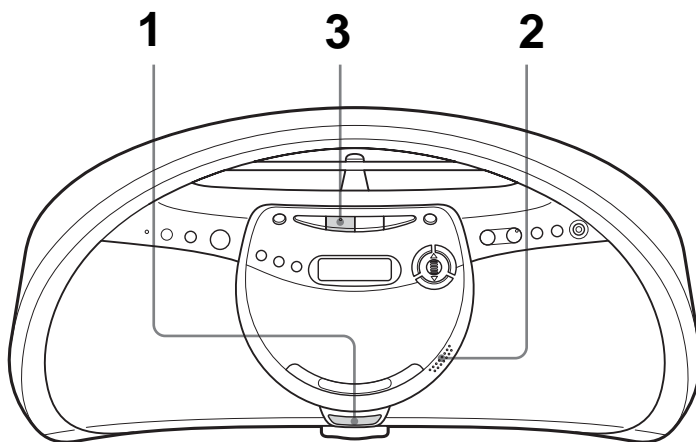
Si utiliza otros caracteres en el ordenador al usar un software como, por ejemplo, SonicStage, dichos caracteres se mostrarán en este reproductor de CD como “-”.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que es posible que no puedan reproducirse mediante este producto.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.

Reproducción de un CD



Conecte el cable de alimentación de ca suministrado (consulte la página 25).

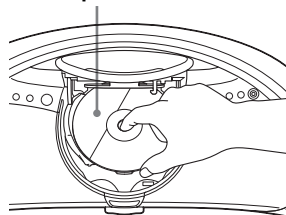
1



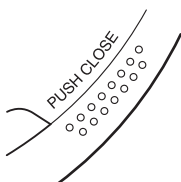
Pulse OPEN para abrir la tapa del reproductor de CD (encendido directo) y coloque el CD en la bandeja de CD.

Nota
Asegúrese de que ha colocado correctamente el CD en la bandeja de CD. No lo coloque debajo.

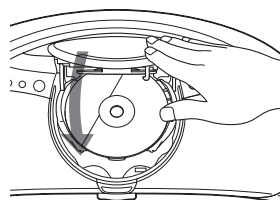
Con el lado de la etiqueta hacia arriba



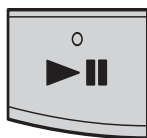
2



Pulse PUSH CLOSE para cerrar la tapa del reproductor de CD.

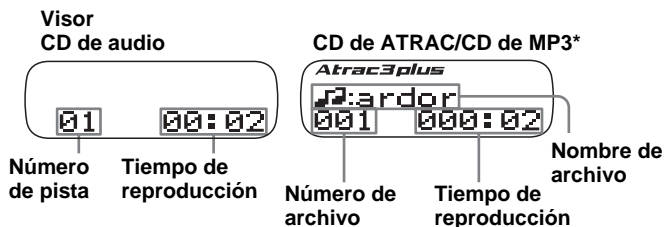


3



Pulse ►|| (► en el mando a distancia).

El reproductor reproduce todas las pistas una vez.



* Al reproducir un CD de MP3, aparece "MP3" en el visor.

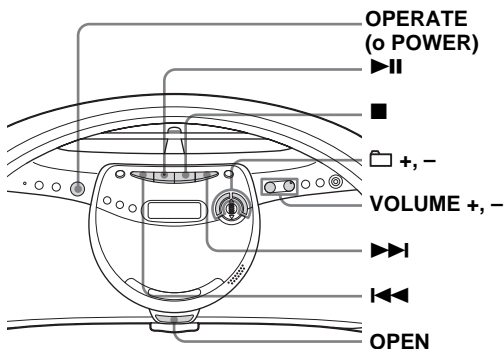
Nota

Antes de reproducir un CD de ATRAC/CD de MP3, este reproductor lee toda la información de los archivos y grupos en el CD. En función de la estructura de los archivos, puede tardar más de un minuto en leerlo. Durante este tiempo, aparecerá "Reading" (Leyendo).

Sugerencias

- Conecte los auriculares a la toma (auriculares) para escuchar el sonido mediante auriculares.
- La reproducción se inicia desde el punto en que se detuvo la reproducción (Reanudación de la reproducción). Durante el modo de parada, se muestra el punto que se va a reproducir. Para cancelar la reanudación de reproducción y empezar la reproducción desde el principio de la primera pista, pulse ■ en el modo de parada.

Utilice estos botones para funciones adicionales



Para	Pulse
ajustar del volumen	VOLUME +*1, - (VOL +*1, - en el mando a distancia)
detener la reproducción	■
introducir una pausa en la reproducción	► *1 (en el mando a distancia) Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción después de la pausa.
ir a la pista siguiente	►►
volver a la pista anterior	◄◄

*1 El botón dispone de un punto táctil.

Notas

- Si se graban archivos ATRAC3plus/ATRAC3 y MP3 en un mismo CD, este reproductor de CD sólo reproduce los archivos ATRAC3plus/ATRAC3.
- La capacidad de reproducción de este reproductor de CD puede variar dependiendo de la calidad del disco y del estado del dispositivo de grabación.
- A continuación se muestran los caracteres que pueden visualizarse en este reproductor de CD.
 - de A a Z
 - de a a z
 - de 0 a 9

– ! " # \$ % & ' () * + , - . / :
; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | }
~

Si utiliza otros caracteres en el ordenador al usar un software como, por ejemplo, SonicStage, dichos caracteres se mostrarán en este reproductor de CD como “_”.

- En un disco que contiene archivos ATRAC3plus/ATRAC3/MP3, no guarde archivos en otros formatos ni cree grupos innecesarios.

Para	Pulse
seleccionar un grupo*2	⏏ + para avanzar y – para retroceder
seleccionar un archivo*2	▶▶ para avanzar y ◀◀ para retroceder
extraer el CD	OPEN*3
encender/apagar el reproductor	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

*2 Puede utilizar el equipo durante la reproducción de CD de ATRAC/CD de MP3.

*3 Cuando haya abierto la bandeja de CD, la pista para empezar a reproducir cambiará al principio de la primera pista.

La estructura de los CD de ATRAC/CD de MP3

Los CD de ATRAC/CD de MP3 se componen de “archivos” y “grupos”. Un “archivo” equivale a una “pista” de un CD de audio. Un “grupo” es un conjunto de archivos que equivale a un “álbum”.

Para los CD de MP3, este reproductor de CD reconoce una carpeta de MP3 como un “grupo” para que los CD de ATRAC y los CD de MP3 puedan utilizarse de la misma manera.

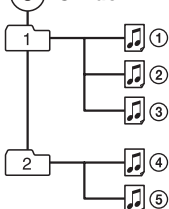
Orden de reproducción de los CD de ATRAC y de los CD de MP3

Para los CD de ATRAC, los archivos se reproducen en el orden seleccionado en SonicStage.

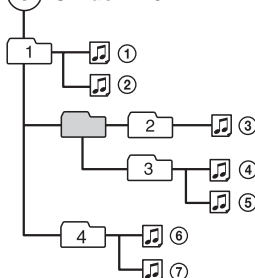
Para los CD de MP3, el orden de reproducción puede variar en función del método que se utilice para grabar archivos MP3 en el disco. En el siguiente ejemplo, los archivos se reproducen en orden del ① al ⑦.



CD de ATRAC



CD de MP3



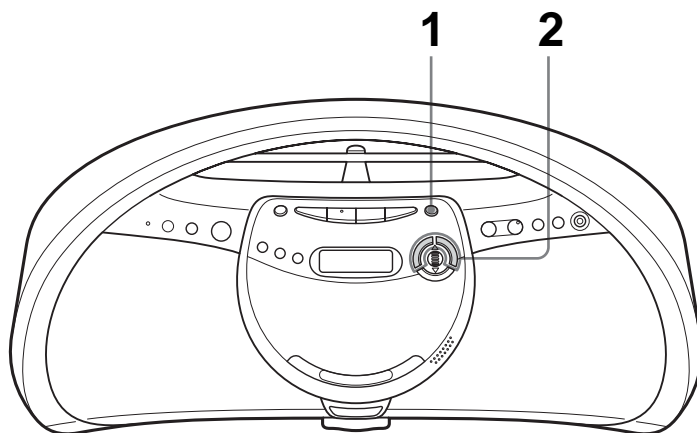
Notas acerca de los CD de ATRAC

- Número máximo de grupos: 255
Número máximo de archivos: 999
- Los CD-R/CD-RW grabados en el formato ATRAC3plus/ATRAC3 no se pueden reproducir en el ordenador.

Notas acerca de los CD de MP3

- Número máximo de grupos: 100
Número máximo de archivos: 400
Nivel de directorio máximo: 8
- Se omitirán los grupos que no contengan archivos MP3.
- Asegúrese de añadir la extensión de archivo “mp3” en el nombre de archivo. Sin embargo, si añade la extensión “mp3” a un archivo que no sea de este tipo, el reproductor no podrá reconocerlo.
- Este reproductor de CD puede reproducir velocidades de bits de 16 a 320 kbps y frecuencias de muestreo de 32/44,1/48 kHz. Los archivos de velocidad de bits variable (VBR, Variable Bit Rate) también pueden reproducirse.
- Para comprimir una fuente en un archivo MP3, se recomienda ajustar los parámetros de compresión en “44,1 kHz”, “128 kbps” y “Constant Bit Rate”.
- Para realizar una grabación a la capacidad máxima, ajuste el software de escritura en “halting of writing”.
- Para grabar de una vez a la máxima capacidad de un soporte vacío, configúrelo como “Disc at Once”.

Recepción de la radio



Conecte el cable de alimentación de ca suministrado (consulte la página 25).

1

RADIO
AUTO PRESET

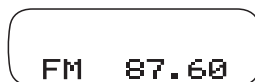


Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que la banda que desee aparezca en el visor (encendido directo).

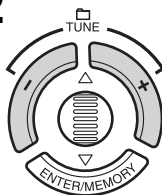
ZS-YN7: “FM” → “AM”

ZS-YN7L: “FM” → “MW” → “LW”

Visor



2

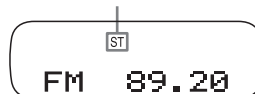


Pulse TUNE + o – y manténgalo pulsado hasta que los dígitos de la frecuencia empiecen a cambiar en el visor.

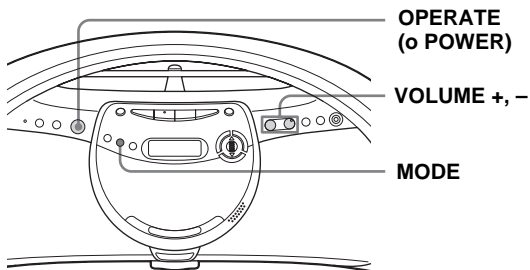
El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando localiza una emisora sin interferencias.

Si no consigue sintonizar una emisora, pulse TUNE + o – varias veces para cambiar la frecuencia paso a paso.

Indica una emisión
estéreo de FM



Utilice estos botones para operaciones adicionales



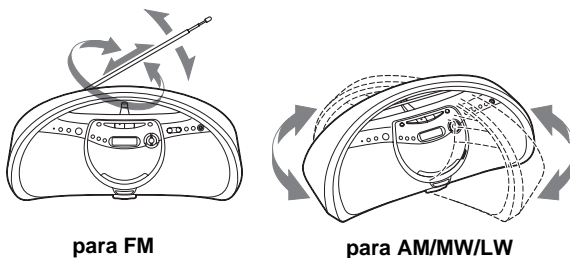
Sugerencias

- Si la emisión de FM presenta interferencias, pulse MODE hasta que en el visor aparezca "Mono", con lo que la radio reproducirá en modo monoaural.
- Si es preciso cambiar el intervalo de sintonización de AM/MW, consulte la página 25.

Para	Pulse
ajustar el volumen	VOLUME +*, - (VOL +*, - en el mando a distancia)
conectar/desconectar la radio	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

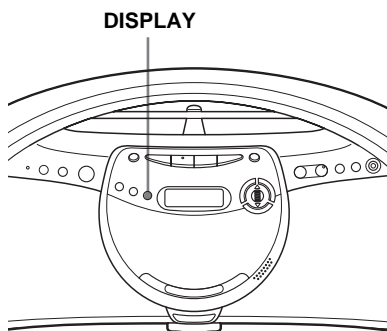
* El botón dispone de un punto táctil.

Para mejorar la recepción de la emisión
 Cambie la orientación de la antena para FM y el propio
 reproductor para AM/MW/LW.



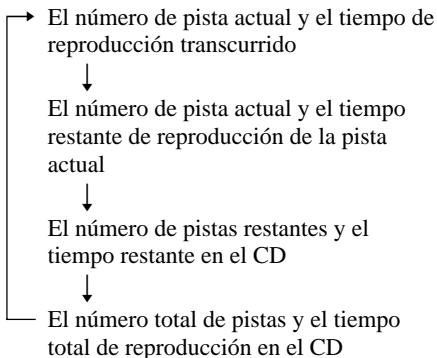
Utilización del visor

Compruebe la información sobre el CD utilizando el visor.



Comprobación de la información de un CD de audio

Pulse DISPLAY. La indicación cambia de la siguiente forma:



Sugerencia

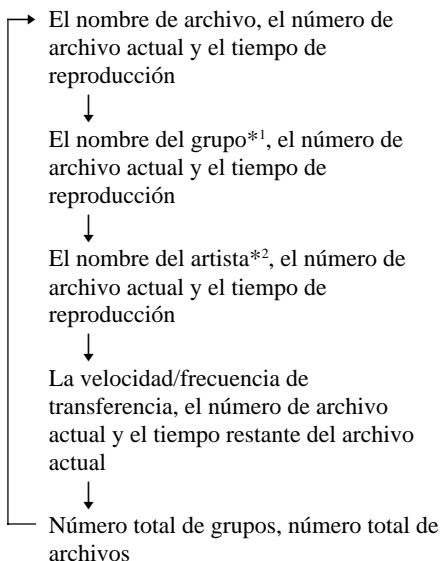
Cuando reproduce un CD de audio que contiene información de texto como CD-TEXT, se muestra dicha información.

Comprobación de la información de un CD de ATRAC/CD de MP3

Pulse DISPLAY. La indicación cambia de la siguiente forma:

Cuando reproduce un CD de MP3 que contiene archivos con una etiqueta ID3*, se muestra la información de la etiqueta ID3.

* Etiqueta ID3 es un formato que permite añadir determinada información (nombre de la pista, nombre del álbum, nombre del artista, etc.) en archivos MP3. Este reproductor es compatible con la versión 1.0/1.1/2.3 del formato de etiqueta ID3 (archivos de MP3 solamente).



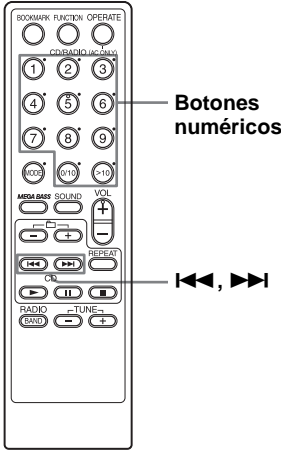
*¹ Si el archivo no pertenece a ningún grupo, se muestra el nombre de grupo "Root".

*² Si el archivo no tiene nombre del artista, se muestra "----".

Localización de una pista específica

Es posible localizar rápidamente cualquier pista de un CD utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

Es posible encontrar un punto específico en una pista rápidamente mientras se reproduce un CD.



Notas

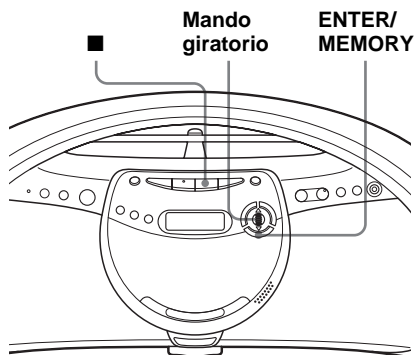
- Localizar una pista específica mediante los botones numéricos sólo es posible en las pistas del grupo seleccionado.
- No puede localizar una pista específica si “SHUF”, “”, “” o “PGM” se iluminan en el visor. Pulse para apagar la indicación.
- Si localiza un punto específico en un archivo mientras reproduce archivos ATRAC3plus/ATRAC3/MP3, es posible que el sonido no se oiga durante algunos segundos.

Sugerencias

- Para localizar una pista de número superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.
Ejemplo: Para reproducir la pista número 23, pulse >10 primero y, a continuación, 2 y 3.
- Para seleccionar un número de pista superior a 100, pulse >10 dos veces y después los botones numéricos correspondientes.

Para localizar	Pulse
una pista específica directamente	el botón numérico de la pista.
un punto mientras escucha el sonido	(hacia delante) o (hacia atrás) durante la reproducción y manténgalo pulsado hasta encontrar el punto.
un punto mientras observa el visor	(hacia delante) o (hacia atrás) durante una pausa y manténgalo pulsado hasta encontrar el punto.

Búsqueda de archivos/ pistas favoritos



Búsqueda de una pista de un CD de audio

- 1 Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.



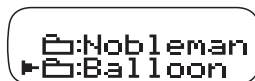
La reproducción se inicia a partir de la pista seleccionada.

Para cancelar la búsqueda de pistas

Gire el mando giratorio hasta que aparezca “CANCEL” y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

Búsqueda de un archivo en un CD de ATRAC/CD de MP3

- 1 Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Mientras está detenida la reproducción, gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ para seleccionar el grupo que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.



- 3 Gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.



La reproducción se inicia a partir del archivo seleccionado.

Para cancelar la búsqueda de archivos

- 1 Gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ hasta que aparezca “□:” y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.
- 2 Gire el mando giratorio hasta que aparezca “CANCEL” y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

Sugerencia

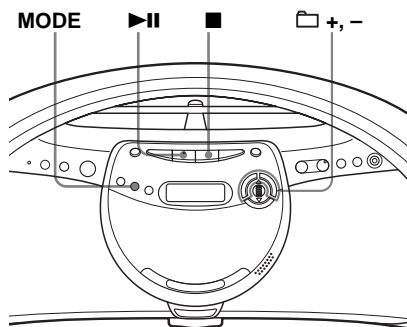
También puede buscar un archivo mientras reproduce un CD de ATRAC/CD de MP3. Si gira el mando giratorio durante la reproducción, se mostrará la lista de archivos del grupo en el que se encuentra el archivo actual. Para seleccionar un archivo de otro grupo, gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ hasta que aparezca “☐:” y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY para seleccionar primero el grupo y seleccione el archivo que desee girando el mando giratorio.

Nota

Si utiliza un CD de ATRAC, se pueden mostrar hasta 400 nombres de archivos o hasta 100 nombres de grupos. Si el número de archivos o grupos sobrepasa estas cifras, en lugar de los nombres se mostrará un número de archivo como “401 ---” o un número de grupo como “101 ---”.

Reproducción de un grupo específico (CD de ATRAC/CD de MP3 solamente)

Puede reproducir todos los archivos de un grupo específico y detener el reproductor automáticamente.



- 1** Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2** Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “☐” en el visor.
- 3** Pulse ☐ + o – para seleccionar el grupo que desee reproducir.
- 4** Pulse ▶||.

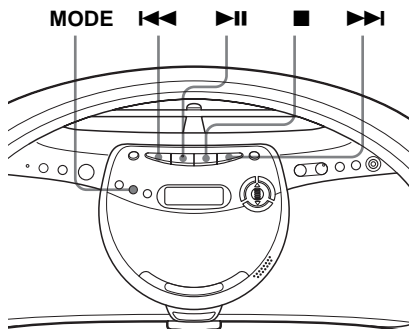
Para cancelar la reproducción de un grupo

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE hasta que desaparezca “☐” del visor.

Reproducción de una sola pista

(Reproducción de una sola pista)

Puede reproducir una sola pista una vez y detener el reproductor automáticamente.



- 1 Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “1” en el visor.
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista que desee reproducir.
- 4 Pulse ▶▶.

Para cancelar la reproducción de una sola pista

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE hasta que desaparezca “1” del visor.

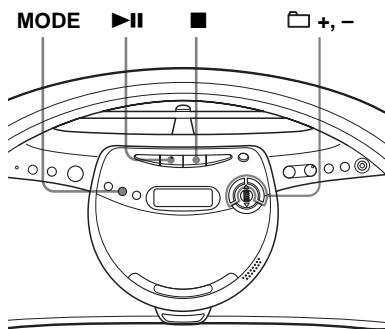
En el mando a distancia

- 1 Pulse ■.
- 2 Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “1” en el visor.
- 3 Pulse los botones numéricos para seleccionar la pista que desea.

Reproducción de pistas en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir las pistas en orden aleatorio.



Reproducción de todas las pistas del CD en orden aleatorio

- 1 Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “SHUF” en el visor.
- 3 Pulse ▶▶ para iniciar la reproducción aleatoria.

Reproducción de todos los archivos de un grupo seleccionado en orden aleatorio (Sólo CD de ATRAC/CD de MP3)

- 1 Pulse **■**.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Pulse **MODE** varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “**☐** SHUF” en el visor.
- 3 Pulse **☐ + o -** para seleccionar el grupo que desee reproducir.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** hasta que desaparezca “**SHUF**” o “**☐ SHUF**” del visor.

Sugerencia

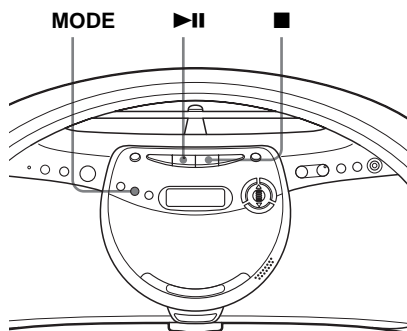
Durante la reproducción aleatoria no puede seleccionar la pista anterior pulsando **◀◀**.

Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas

(Reproducción de pistas con marcas)

Puede añadir marcas en hasta 99 pistas (CD de audio), hasta 999 archivos (CD de ATRAC) o hasta 400 archivos (CD de MP3) para un CD.

Si abre la bandeja de CD, se borrarán todas las marcas almacenadas en la memoria.



Añadir marcas

- 1 Durante la reproducción de la pista en la que desea añadir una marca, mantenga pulsado **▶||** hasta que “Bookmark Set” (Ajuste de marca) aparezca en el visor. Una vez que se haya añadido satisfactoriamente la marca, “**📌**” parpadeará lentamente.
- 2 Repita el paso 1 para añadir marcas a las pistas que desee.

En el mando a distancia
Utilice **BOOKMARK** en lugar de **▶||**.

Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas (Reproducción de pistas con marcas) (continuación)

Reproducción de pistas con marcas

- 1 Pulse **■**.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Pulse **MODE** varias veces en el modo de parada hasta que aparezcan “**📌**” y “Bookmark” en el visor.
- 3 Pulse **▶||**.
Se iniciará la reproducción de las pistas con marcas.

Para eliminar marcas

Durante la reproducción de una pista con una marca, mantenga pulsado **▶||** (BOOKMARK en el mando a distancia) hasta que “Bookmark Cancel” aparezca en el visor.

Para comprobar las pistas con marcas

Durante la reproducción de las pistas con marcas, “**📌**” parpadeará lentamente en el visor.

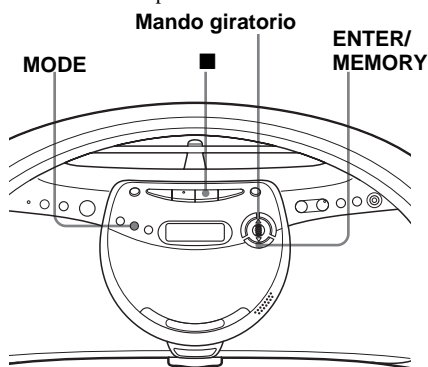
Notas

- Durante la reproducción de pistas con marcas, las pistas se reproducen por orden de número de pista, no en el orden en que añadió las marcas.
- Si abre la bandeja del reproductor de CD, se borrarán todas las marcas almacenadas en la memoria.
- No puede seleccionar una pista con una marca directamente con los botones numéricos del mando a distancia.

Reproducción de las listas de reproducción favoritas (Reproducción de listas de reproducción m3u) (Sólo CD de MP3)

Puede reproducir sus listas de reproducción m3u* favoritas.

* Una “lista de reproducción m3u” es un archivo que tiene codificado el orden de reproducción de los archivos MP3. Para utilizar la función de lista de reproducción, grabe archivos MP3 en un CD-R/CD-RW mediante software de codificación compatible con el formato m3u.



- 1 Pulse **■**.
“CD” aparecerá en el visor.
- 2 Durante el modo de parada, pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca “**📌**”.
- 3 Gire el mando giratorio hacia **▲** o hacia **▼** para seleccionar la lista de reproducción que desea y, a continuación, pulse **ENTER/MEMORY**.

En el mando a distancia

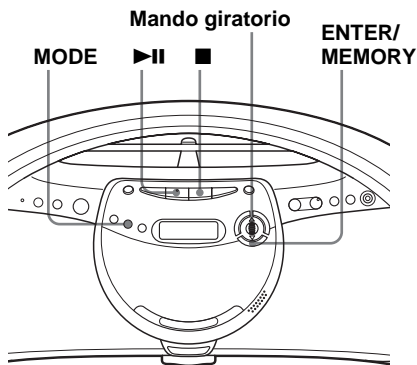
- 1 Pulse **■**.
- 2 Pulse **MODE** varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “**📌**” en el visor.
- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la lista de reproducción que desee y, a continuación, pulse **▶**.

Nota

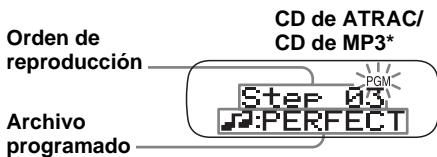
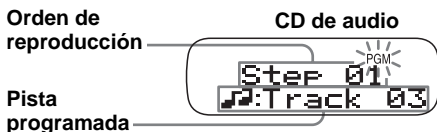
Cuando haya almacenadas dos o más listas de reproducción, sólo podrá reproducir las dos primeras listas de reproducción.

Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Puede establecer el orden de reproducción de hasta 20 pistas o archivos en un CD.



- 1 Pulse **■**.
"CD" aparecerá en el visor.
- 2 Pulse MODE en el modo de parada hasta que aparezca "PGM" en el visor.
- 3 Gire el mando giratorio hacia **▲** o **▼** y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY para las pistas o archivos que desee programar en el orden que desee.



*También puede seleccionar otro grupo pulsando **□** + **o** -.

- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción programada.

Para cancelar la reproducción programada

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE hasta que desaparezca "PGM" del visor.

Para comprobar el orden de las pistas antes de reproducirlas
Pulse ENTER/MEMORY durante la programación.

Cada vez que pulse el botón, el número de pista o de archivo aparecerá en el orden programado.

Para cambiar el programa actual
Pulse **■** una vez durante la programación. Se borrará el programa actual. A continuación, cree un nuevo programa realizando el procedimiento de programación.

Sugerencia

Puede volver a reproducir el mismo programa, ya que el programa se guarda hasta que abre la bandeja del reproductor de CD.

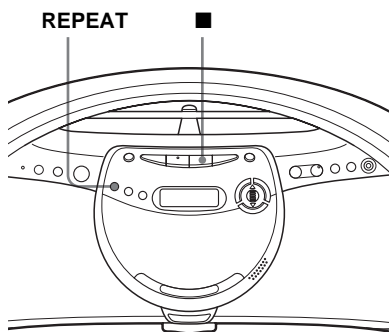
En el mando a distancia

- 1 Pulse **■**.
- 2 Pulse MODE varias veces hasta que aparezca "PGM" en el visor.
- 3 Pulse los botones numéricos para las pistas o los archivos que quiera programar en el orden deseado.
- 4 Pulse **▶**.

Reproducción de pistas de forma repetida

(Reproducción repetida)

Puede reproducir las pistas varias veces en modo de reproducción normal y en los demás modos de reproducción que desee.



-
- 1** Pulse ■.
“CD” aparecerá en el visor.

 - 2** Reproduzca el CD.
Puede reproducir las pistas varias veces en el modo de reproducción normal y en los demás modos de reproducción que desee (consulte las páginas 15–19).

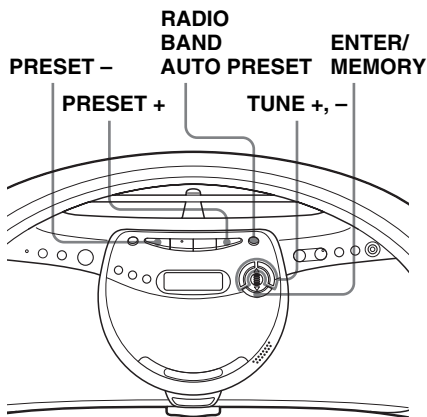
 - 3** Pulse REPEAT hasta que aparezca “↺” en el visor.
-

Para cancelar la reproducción repetida

Pulse REPEAT hasta que desaparezca “↺” del visor.

Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Se pueden memorizar hasta 30 emisoras de radio (ZS-YN7), 20 para FM y 10 para AM respectivamente en cualquier orden o hasta 40 emisoras de radio (ZS-YN7L), 20 para FM y 10 para MW y LW respectivamente en cualquier orden.



- 1** Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2** Mantenga pulsado RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que "Auto Preset" parpadee en el visor.
- 3** Pulse ENTER/MEMORY.
Las emisoras se almacenan en memoria en el orden de baja a alta frecuencia.

Si una emisora no se memoriza automáticamente

Tendrá que memorizar manualmente la emisora con una señal débil.

- 1** Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2** Sintonice la emisora que desee pulsando TUNE + o -.
- 3** Mantenga pulsado ENTER/MEMORY aproximadamente 2 segundos.
- 4** Pulse PRESET + o PRESET - hasta que el número de memoria que desee para la emisora parpadee.
- 5** Pulse ENTER/MEMORY.

La nueva emisora sustituirá a la anterior.

En el mando a distancia

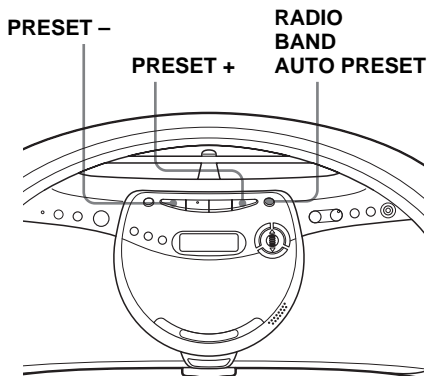
- 1** Pulse RADIO•BAND hasta que el visor muestre la banda que desee.
- 2** Pulse TUNE + o - hasta sintonizar la emisora que desee.
- 3** Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón numérico en el que desee memorizar la nueva emisora.

Para seleccionar un número de memorización superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.

Es preciso mantener pulsado durante unos 2 segundos el botón del último número. (Ejemplo: Para seleccionar 12, pulse >10 y 1 primero y, a continuación, mantenga pulsado 2 durante unos 2 segundos.)

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

Una vez que haya presintonizado las emisoras, utilice el botón PRESET + o PRESET – del reproductor o los botones numéricos del mando a distancia para sintonizar sus emisoras preferidas.



- 1** Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2** Pulse PRESET + o PRESET – para sintonizar la emisora almacenada.

En el mando a distancia

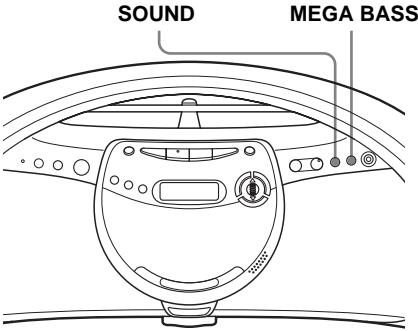
- 1** Pulse RADIO•BAND hasta que el visor muestre la banda que desee.
- 2** Pulse los botones numéricos para sintonizar la emisora almacenada.

Para sintonizar una emisora memorizada de número superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.

(Ejemplo: Para sintonizar la emisora memorizada con el número 12, pulse >10 y 1 primero y, a continuación, pulse 2.)

Selección del énfasis de audio

Puede ajustar el énfasis de audio del sonido que esté escuchando.








Selección del énfasis de audio

Pulse MEGA BASS para mostrar “MEGA BASS”.

Para volver al sonido normal, pulse de nuevo el botón para que “MEGA BASS” desaparezca del visor.

Selección de las características de sonido

Pulse SOUND varias veces para seleccionar el énfasis de audio que desee.

Elija	Para obtener
	sonidos potentes y nítidos con enfatización de las gamas baja y alta de audio
	sonidos brillantes y ligeros con enfatización de las gamas alta y media de audio
	sonidos de percusión con énfasis en los graves
	sonidos vocales con enfatización de la gama media de audio
	la gama dinámica completa de música, como música clásica

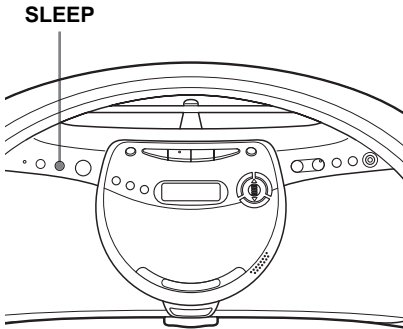
Desactivación automática de la unidad

Se puede configurar el reproductor para que se desactive automáticamente después de 10, 20, 30, 60, 90 ó 120 minutos, de modo que se pueda quedar dormido mientras escucha música.

Para cancelar la función de apagado automático Pulse OPERATE (o POWER) para desconectar la alimentación.

Sugerencia

La luz de fondo del visor se apaga mientras el temporizador del apagado automático está en funcionamiento.



- 1 Reproduzca la fuente de música que desee.
- 2 Pulse SLEEP de modo que se visualice "SLEEP".
- 3 Pulse SLEEP para seleccionar los minutos al cabo de los cuales el reproductor se apagará automáticamente.
Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma:
"60" → "90" → "120" → "OFF" →
"10" → "20" → "30".

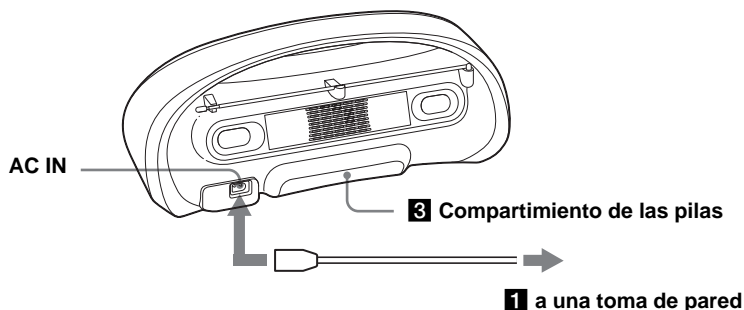


A los 4 segundos de pulsar SLEEP, los minutos del visor quedarán fijados.

Una vez transcurrido el tiempo establecido, el reproductor se apagará automáticamente.

Selección de la fuente de alimentación

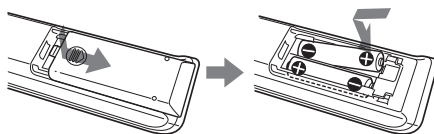
Puede utilizar la alimentación de ca o las pilas como fuente de alimentación.



1 Conexión del cable de alimentación de ca

Inserte un extremo del cable de alimentación de ca suministrado en la toma AC IN situada en la parte posterior del reproductor, y el otro extremo en la toma de pared.

2 Inserción de las pilas en el mando a distancia



Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (no suministradas).

Cambio del intervalo de sintonización de AM/MW

El intervalo de sintonización de AM/MW se presintoniza en fábrica a 9 kHz.

Si es preciso cambiar el intervalo de sintonización de AM/MW, realice lo siguiente:

- 1 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que aparezca "AM" o "MW".
- 2 Pulse ENTER/MEMORY durante 2 segundos.
- 3 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos.
"AM 9k" "MW 9k" o "AM 10k"
"MW 10k" parpadea.
- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar "AM 9k" "MW 9k" para el intervalo de 9 kHz o "AM 10k" "MW 10k" para el de 10 kHz.
- 5 Pulse ENTER/MEMORY.

Sustitución de las pilas

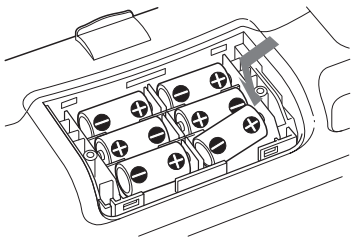
Con un uso normal, las pilas deben durar aproximadamente seis meses. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

Tras cambiar el intervalo de sintonización, deberá reajustar las emisoras de radio de AM/MW memorizadas.

continúa

3 Utilización del reproductor con pilas
Inserte seis pilas R14 (tamaño C) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas.

Para utilizar el reproductor con las pilas, desconecte el cable de alimentación de ca del mismo.



Sustitución de las pilas

Sustituya las pilas si el indicador OPR/BATT presenta una luz tenue, o si el reproductor deja de funcionar. Sustituya todas las pilas por otras nuevas.

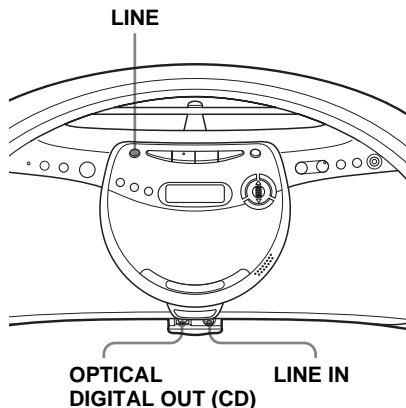
Sugerencias

- La iluminación de fondo del visor se enciende si el reproductor está conectado.
- Al utilizar el reproductor con pilas, no es posible encenderlo con el mando a distancia.

Conexión de componentes opcionales (Solo ZS-YN7L)

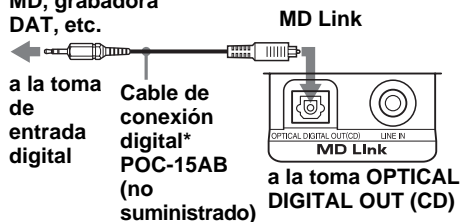
Es posible grabar un CD de audio en un MD o disfrutar del sonido de una videograbadora, televisor o una grabadora/reproductor de MD mediante los altavoces de este reproductor. Asegúrese de desactivar la alimentación de cada componente antes de realizar las conexiones.

Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar.



Grabación de un CD de audio en una grabadora de MiniDisc o una grabadora DAT

Grabadora de MD, grabadora DAT, etc.



* Seleccione el cable de conexión en función del tipo de toma de entrada digital de la grabadora que vaya a conectar. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar. La toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) de esta unidad es cuadrada.

Tipo de toma del componente que vaya a conectarse	Número de modelo del cable de conexión
Miniclavija óptica (grabadora de MD, etc.)	POC-15AB
Conector óptico de forma cuadrada (grabadora de MD, grabadora DAT, etc.)	POC-15A

1 Abra la cubierta de las tomas MD Link del reproductor y conecte la toma OPTICAL DIGITAL OUT (CD) con la toma de entrada digital de la grabadora de MD u otro componente que utilice un cable de conexión digital (no suministrado).

2 Active la alimentación de este reproductor y del componente conectado.

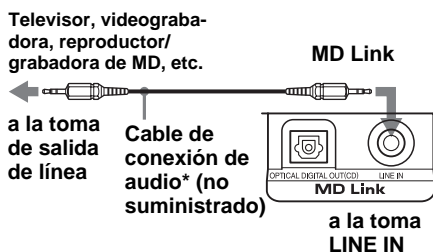
3 Prepare el componente conectado para la grabación.

4 Inicie la reproducción del CD de este reproductor.

Nota

No es posible grabar un CD de ATRAC/CD de MP3.

Recepción del sonido de un televisor, una videograbadora o un reproductor/una grabadora de MiniDisc



* Para grabadora de MD: un cable con una miniclavija estéreo en ambos extremos. Para televisor y videograbadora: un cable con una miniclavija estéreo en un extremo y dos conectores fonográficos en el otro.

1 Abra la cubierta de las tomas MD Link del reproductor y conecte la toma LINE IN con la toma de salida de línea del reproductor de MD u otro componente que utilice un cable de conexión de audio (no suministrado).

2 Active la alimentación de este reproductor y del componente conectado.

3 Pulse LINE e inicie la reproducción de sonido en el componente conectado. El sonido del componente conectado se emite por los altavoces.

Nota

Conecte los cables firmemente para evitar posibles fallos de funcionamiento.

Precauciones

Seguridad

- No desmonte el aparato, ya que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- Los discos con formas no estándar (p. ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo intenta, puede dañar el reproductor. No utilice tales discos.

Fuentes de alimentación

- Cuando lo alimente con ca, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincide con la del suministro eléctrico local (consulte “Especificaciones”) y utilice el cable de alimentación de ca suministrado; no emplee otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (corriente eléctrica) mientras esté conectado a la toma de pared, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Para el funcionamiento con pilas, utilice seis pilas R14 (tamaño C).
- Si no va a utilizar las pilas, extraígalas para evitar posibles daños causados por el derrame del electrolito o la corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc., está situada en la parte posterior.

Colocación

- No deje el reproductor en un lugar cercano a fuentes térmicas ni expuesto a la luz solar directa, al polvo excesivo ni a golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en un lugar inclinado ni inestable.
- No coloque ningún objeto a una distancia inferior a 10 mm de los laterales del aparato. Procure no obstruir los orificios de ventilación para lograr el funcionamiento apropiado del reproductor y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en el automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro del automóvil donde la unidad no esté expuesta a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces están provistos de imanes potentes, mantenga alejados del reproductor tarjetas personales de crédito con codificación magnética y relojes de cuerda para prevenir posibles daños producidos por los imanes.

Funcionamiento

- Si desplaza el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en la lente del interior de la sección del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará adecuadamente. En este caso, extraiga el CD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Notas sobre discos compactos

- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, limpiadores comercialmente disponibles o aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente; tampoco lo deje en un automóvil aparcado al sol, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del automóvil.
- No adhiera papeles ni adhesivos sobre el CD, ni arañe su superficie.
- Tras la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas dactilares, pueden producirse errores de seguimiento.

Acerca de los discos CD-R/CD-RW

Este reproductor puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 o CDDA*, pero la calidad de la reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

* CDDA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio, que es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Generales

La alimentación no está conectada.

- Conecte de forma segura el cable de alimentación de ca a la toma de pared.
- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por pilas nuevas si están débiles.
- No es posible encender el reproductor con el mando a distancia al utilizar dicho reproductor con pilas.

Ausencia de sonido.

- Ajuste del volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.

Se oye ruido.

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

Reproductor de CD

“No disc” se ilumina en el visor incluso si hay colocado un CD.

- Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- El CD-R/CD-RW no ha sido finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
- El CD-R/CD-RW está en blanco.
- Sustituya todas las pilas por pilas nuevas si están débiles.

continúa

El CD no se reproduce.

- Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
 - Limpie el CD.
 - Extraiga el CD y deje la bandeja abierta durante una hora aproximadamente para que se seque la condensación de humedad.
-

El sonido se pierde.

- Baje el volumen.
 - Limpie el CD o sustitúyalo si está muy dañado.
 - Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
 - Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
 - Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de baja calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
-

Se muestra la indicación “No File”.

- Está intentando reproducir un CD-R/CD-RW que no contiene un archivo ATRAC o MP3. (página 4)
-

La tapa de la bandeja de CD no se abre.

- Las pilas están a punto de agotarse. Cambie todas las pilas por pilas nuevas.
Si necesita abrir la tapa del compartimento de CD antes de cambiar las pilas, deslice el selector CD LID OPEN ubicado en la parte inferior del reproductor con un instrumento o herramienta puntiaguda.
-

Radio

El sonido es débil o de baja calidad.

- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si están débiles.
 - Aleje el reproductor del televisor.
-

La imagen del televisor es inestable.

- Si escucha un programa de FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.
-

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

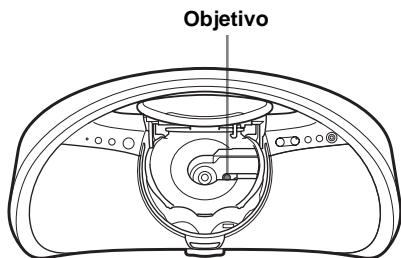
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si disponen de poca energía.
 - Asegúrese de que orienta el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del reproductor.
 - Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
 - Compruebe que el sensor de control remoto no esté expuesto a iluminaciones intensas, como a la luz solar directa o a lámparas fluorescentes.
 - Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.
-

Una vez intentadas las soluciones anteriores, si todavía tiene problemas, desenchufe el cable de alimentación de ca y extraiga todas las pilas. Una vez que desaparezcan todas las indicaciones del visor, enchufe el cable de alimentación de ca e inserte de nuevo las pilas. Si el problema continúa, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Limpieza del objetivo

Si se ensucia el objetivo, se pueden producir saltos mientras funciona el CD. Límpielo con un soplador de venta en establecimientos especializados.



Limpieza de la caja

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergentes en polvo ni disolventes como alcohol o bencina.

Especificaciones

Reproductor de CD

Sistema

Sistema audio digital del disco compacto

Propiedades del diodo láser

Material: GaAlAs

Longitud de onda: 780 nm

Duración de la emisión: Continua

Salida de láser: Menos de 44,6 μ W

(Esta salida es el valor medido a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie del objetivo del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)

Velocidad del eje

400 r/min (rpm) a 1 000 r/min (rpm) (CLV)

Número de canales

2

Respuesta de frecuencia

20 - 20 000 Hz \pm 0/-1 dB

Fluctuación y trémolo

Bajo límites medibles

Radio

Gama de frecuencias

ZS-YN7

FM 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)

ZS-YN7L

FM 87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)

LW 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

AM/MW/LW: Antena con barra de ferrita incorporada

Generales

Altavoz

Gama completa: 8 cm de diámetro,

3,2 Ω , tipo cónico (2)

Entrada

Toma LINE IN (minitoma estéreo) (sólo ZS-YN7L):

330 mV de nivel de entrada mínimo

Salidas

Toma de auriculares (minitoma estéreo):

Para auriculares de 16 - 64 Ω de impedancia

OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (conector de salida óptico) (sólo ZS-YN7L): 630 - 690 nm de longitud de onda

Salida de potencia máxima

4,6 W

Requisitos de alimentación

Reproductor:

Modelos de Malasia y Singapur: ca de 230 a 240 V, 50 Hz

Modelo coreano: ca 220 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 230 V, 50 Hz

cc 9 V (6 pilas R14 (tamaño C))

Para el mando a distancia:

cc 3 V (2 pilas R03 (tamaño AAA))

Consumo

16 W

Duración de la pila

Reproductor:

Reproducción de CD

Sony R14P: aproximadamente 1,5 h

Sony alcalinas LR14: aproximadamente 8 h

Radiorecepción

Sony R14P: aproximadamente 6 h

Sony alcalinas LR14: aproximadamente 20 h

Dimensiones

Aprox. 455 \times 214 \times 180 mm (an/al/pr)
(incluidas partes salientes)

Peso

Aprox. 3,5 kg (incluyendo las pilas)

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de ca (1)

Mando a distancia (1)

CD-ROM (SonicStage) (1)

SonicStage Guía de instalación/instrucciones (1)

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Auriculares Sony MDR

Índice alfabético

A, B

Búsqueda 14

C

CD de ATRAC
 acerca de CD de ATRAC 5
 orden de reproducción 8
 visor 12
CD-ROM (SonicStage) 4
Conexión del adaptador de
 alimentación de ca 25
 componentes opcionales
 26

Creación de un programa
 propio 19

D

Deactivación automática de la
 unidad 24

E

Emisoras de radio
 memorización 21
 reproducción 22
Énfasis de audio 23
Especificaciones 32
Etiqueta ID3 12

F, G, H, I, J, K

Formato CDDA 5
Fuentes de alimentación 25

L

Limpieza
 caja 31
 objetivo 31
Localización de una pista
 específica 13

M, N

Mantenimiento 31
MEGA BASS 23
Mejora de la recepción de la
 emisión 11
Memorización de emisoras de
 radio 21
MP3
 acerca de MP3 5
 orden de reproducción 8
 visor 12

O, P, Q

Pilas
 para el reproductor 26
Precauciones 28
Preparativos 25

R

Reproducción aleatoria 16
Reproducción de pistas con
 marcas 17
Reproducción de
 emisión de radio 10
 emisoras de radio
 memorizadas 21
 pistas en orden aleatorio
 16
 pistas repetidamente 20
 un CD 6
 sonido de un televisor, una
 videgrabadora o un
 reproductor de MD 27
Reproducción de las listas de
 reproducción m3u 18
Reproducción programada 19
Reproducción repetida 20
Reproductor de CD 6

S

Selección de la fuente de
 alimentación 25
Seleccionar
 énfasis de audio 23
 pistas 13
Solución de problemas 29
SonicStage 4

T

Temporizador 24

U

Utilización del visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12

